



# una lectura “de cine”

LAURA ROJO

SPANISH APPLIED LINGUISTICS & SECOND LANG. ACQUISITION  
GRADUATE TEACHING ASSISTANT (SPANISH)  
ARIZONA STATE UNIVERSITY

## OBJETIVO

Actividad de nivel intermedio orientada a la comprensión de textos escritos, y enfocada en particular a practicar la identificación de referentes y recursos para evitar la repetición en un texto (incluyendo sinónimos, paráfrasis, pronombres, posesivos, etc.). Ampliación de vocabulario.

## DESTREZAS

Comprensión lectora, interacción entre compañeros, expresión escrita.

## MATERIALES

Artículo publicado en el diario electrónico español *elmundo.es* el martes, 07 de septiembre de 2004 (<http://www.elmundo.es/elmundo/2004/09/02/cultura/1094142010.html>) sobre la película *Mar Adentro*, de Alejandro Amenábar, cuyo texto se incluye aquí. Y las hojas de trabajo que se reproducen.

## DURACIÓN

Una sesión de clase, aproximadamente.

## PROCEDIMIENTO

### 1. ACTIVIDADES DE PRE-LECTURA

#### a) “DE CINE”

Antes de iniciar el trabajo, el profesor/a explicará que van a realizar una actividad de lectura y proporcionará primero sólo el título de la actividad: UNA LECTURA *DE CINE*. Entonces preguntará a los estudiantes si pueden adivinar cuál será el tema de la lectura. Se discutirán las respuestas y se explicará el significado alternativo de la expresión coloquial “de cine” (algo muy bueno, con excelentes resultados: “el trabajo me ha salido de cine”)

#### b) SINÓNIMOS Y PALABRAS RELACIONADAS

Se pedirá a los estudiantes que trabajen en grupos para elaborar una pequeña lista palabras que pueden funcionar como sinónimo de la palabra “película”. Si la lluvia de ideas no produce una lista muy larga, el profesor/a puede proporcionar algunas palabras si lo

considera necesario y los estudiantes intentarán predecir cuáles creen que encontrarán en el artículo (ejemplos de palabras para plantear: "cinta", "lámina", "filme", "celuloide", "negativo", "trabajo", "título", "historia", "capa", "filmografía", "rollo", etc.).

El objetivo de esta actividad es que comiencen a pensar en palabras que, aunque no todas sean sinónimos exactos en cualquier contexto, puedan ser utilizadas como sinónimo para evitar la repetición en este tipo de textos.

## 2. ¡A LEER!

Los estudiantes dispondrán de unos minutos para leer el artículo.

Se puede acceder al texto en:

<http://www.elmundo.es/elmundo/2004/09/02/cultura/1094142010.html>

pero se proporciona también el artículo aquí editado (HOJA DE TRABAJO 1).

## 3. ACTIVIDADES DE POST-LECTURA

### a) COMPRENSIÓN DEL CONTENIDO

Los estudiantes trabajarán en grupos para completar las actividades de comprensión en cuanto al contenido del texto (HOJA DE TRABAJO 2). Estas actividades se podrán realizar tanto en grupos o parejas como individualmente, como el profesor/a considere más oportuno. Se sugiere que discutan las preguntas en grupo y escriban las respuestas ayudándose con la redacción de las mismas.

### b) REFERENCIAS

Se puede utilizar la HOJA DE TRABAJO 3 para completar esta sección. Los estudiantes buscarán en el texto todas las palabras, frases o expresiones que se utilizan para referirse a, sin repetir:

- "PELÍCULA" (éstas son: "Mar Adentro", "película", "cinta", "trabajo", "título", "filme", "filmografía", "historia").

- "RAMÓN SAMPEDRO" ("el tetrapléjico", "el tetrapléjico gallego", "antiguo marinero", "el gallego", "Ramón", "Sampedro").

A continuación, los estudiantes buscarán el/los referente(s) de las siguientes palabras o expresiones (en la hoja de actividades se provee a los estudiantes del contexto de cada expresión/palabra en el artículo):

"**TODOS ELLOS**" (el director y los actores).

"**EL TEMA RECURRENTE**" (la muerte, o la vida y la muerte)

"**EL MADRILEÑO**" (Javier Bardem)

"**OBRA**" (el maquillaje)

### c) POSESIVOS Y PRONOMBRES

Se sugiere utilizar la HOJA DE TRABAJO 4 para esta sección. Como en la actividad anterior, los estudiantes volverán a leer algunos párrafos y buscarán el referente de algunos de los pronombres, así como el "poseedor" de los posesivos que aparecen.

"ME" ¿A quién no le tiene obsesionado la muerte? (al director)

"ELLO" ¿A qué se refiere "ello"? (a la muerte)

"SUS" ¿Las vivencias de quién? (de la familia de Ramón Sampedro. Puede referirse también a las vivencias de Ramón Sampedro)

"ÉL" ¿De quién se despide Javier Bardem? (de Ramón Sampedro).

NOTA: Las actividades aquí propuestas trabajan con determinados pronombres, posesivos, palabras y expresiones, pero el artículo ofrece cantidad de éstos para que el profesor amplíe las actividades sugeridas.

## 4. ACTIVIDAD FINAL

Finalmente, se sugiere que se proyecte en clase el tráiler/avance de la película como cierre a la actividad. En este nivel, se puede sugerir a los estudiantes que vean el filme y escriban una composición sobre éste. El tráiler se puede encontrar, por ejemplo, en:

<http://www.theseinside.com>

[http://www.apple.com/trailers/fineline/the\\_sea\\_inside/](http://www.apple.com/trailers/fineline/the_sea_inside/)

# HOJA DE TRABAJO 1

SU CUARTO TRABAJO REABRE EL DEBATE SOBRE LA EUTANASIA

## Amenábar presenta 'Mar adentro', un giro de 180° en su carrera

La cinta recoge la lucha del tetrapléjico Ramón Sampedro por decidir su muerte

VIRGINIA HERNÁNDEZ

MADRID.- Una de las películas de las que más se ha hablado en los últimos meses aterrizó en los cines a través de los ojos azul mar de Ramón Sampedro, el tetrapléjico gallego que luchó por decidir su muerte y que se convirtió en un símbolo para los defensores de la eutanasia. Javier Bardem se transforma en el antiguo marinero amarrado de por vida a una cama en 'Mar adentro', el cuarto título de la carrera de Alejandro Amenábar.



Bardem, Amenábar y Belén Rueda, en la presentación. (REUTERS)

### ADEMÁS ...

- Gran expectación en la presentación a los medios
- Derecho a morir o deber de vivir

>>> en la Red

- Web oficial del director

→ NOTICIAS RELACIONADAS

El director, cuando estaba a punto de presentar su cinta a concurso en el Festival de Venecia, donde lucha por el León de Oro, se ha acompañado de todos sus actores -para él, lo mejor de su película- el día antes de enfrentarse al juicio de las taquillas y cuando en el ambiente empieza a respirarse que el filme **abrirá de nuevo el debate** sobre el derecho a una muerte digna.

Todos ellos han confesado que desde el rodaje, desde que vivieron como propios los sentimientos de Sampedro y su círculo más íntimo (su hermano, su cuñada, sus sobrinos), **miran a la vida y a la muerte** -el tema recurrente en la filmografía del realizador- desde una perspectiva diferente al menos.



Sampedro/Bardem, en una de las escenas de la película.

"La muerte no me tiene particularmente obsesionado. **Es algo a lo que nos tenemos que enfrentar todos los que estamos aquí.** Por qué no hablar de ello", se ha preguntado el director, quien ha intentado que en la historia haya "mucho verdad y mucha sutileza".

Su acercamiento al lecho y el pensamiento del gallego ha merecido **la aprobación unánime de su familia**, que relató sus vivencias cuando se preparaba el guión, dio el visto bueno al texto definitivo de Amenábar y Mateo Gil y que llegó a reirse incluso cuando vio en pantalla el resultado acompañada de todo el equipo. Según las palabras orgullosas de su director, la película "les ha gustado muchísimo".

### Cómo Bardem se convirtió en Sampedro

Javier Bardem asienta a su derecha cada una de sus palabras. Con 20 años menos de los que representa en el filme, el madrileño, con el desparpajo y la simpatía que todos sus compañeros han alabado como ayuda para afrontar los momentos con más tensión del rodaje, **ha vuelto a narrar el calvario de cinco horas de maquillaje** diario -obra de la británica Jo Allen, la encargada de dejar irreconocible a Nicole Kidman en 'Las horas'- y los espectaculares resultados. Para Bardem, el proceso **supone "el 50% del personaje"**. "Cuando me quejaba pensaba en Ramón. Me bajaba los humos".

La mirada de Sampedro, su particular forma de hablar y su marcado acento gallego -recibió clases "exhaustivas" de un compañero del reparto para no caer en la "caricatura"- hacen olvidar que es Bardem quien está en pantalla. La preparación del personaje también le obligó a ver una y otra vez el video que recogió la muerte voluntaria de Sampedro, el sufrimiento que los jueces no le quisieron evitar.



Uno de los sueños del protagonista.

"De ese dolor hay que hablar. **De que se vean obligados a morir en soledad y con agonía**". Tuvo que repetir muchas veces esa escena hasta que le dijo al director que "no podía más". "Rompí a llorar para despedirme de él", ha confesado.

Aunque las posturas encontradas sobre la eutanasia quedan reflejadas en la película, no fue la intención del director defender una u otra opinión. "Sólo me dejé llevar por el personaje de Sampedro, pero **es un tema sobre el que se terminará legislando**. Aunque está claro que estamos con la postura de Ramón, porque su vida era suya".

## HOJA DE TRABAJO 2. Comprensión del contenido

¿De qué trata el artículo?



¿Cuál es el tema general de la película "Mar Adentro"?

¿Qué problema tiene el protagonista?

¿De dónde viene la historia que cuenta esta película?



¿Cómo ha impactado el rodaje de la película al director y los actores?



## HOJA DE TRABAJO 3

Buscad las palabras, expresiones o frases que se utilizan en el artículo para referirse a:

“LA PELÍCULA”

“RAMÓN SAMPEDRO”



Ahora leed de nuevo los siguientes párrafos e indicad a qué/quién se refieren las palabras/expresiones TODOS ELLOS y EL TEMA RECURRENTE.

Todos ellos han confesado que desde el rodaje, desde que vivieron como propios los sentimientos de Sampedro y su círculo más íntimo (su hermano, su cuñada, sus sobrinos), miran a la vida y a la muerte -el tema recurrente en la filmografía del realizador- desde una perspectiva diferente al menos.

Todos ellos han confesado que desde el rodaje, desde que vivieron como propios los sentimientos de Sampedro y su círculo más íntimo (su hermano, su cuñada, sus sobrinos), miran a la vida y a la muerte -el tema recurrente en la filmografía del realizador- desde una perspectiva diferente al menos.

“TODOS ELLOS”

“EL TEMA RECURRENTE”

Javier Bardem asentía a su derecha cada una de sus palabras. Con 20 años menos de los que representa en el filme, el madrileño, con el desparpajo y la simpatía que todos sus compañeros han alabado como ayuda para afrontar los momentos con más tensión del rodaje, **ha vuelto a narrar el calvario de cinco horas de maquillaje** diario -obra de la británica Jo Allen, la encargada de dejar irreconocible a Nicole Kidman en 'Las horas'- y los espectaculares resultados. Para Bardem, el proceso **supone "el 50% del personaje"**. "Cuando me quejaba pensaba en Ramón. Me bajaba los humos".

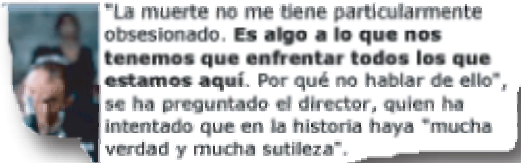
Javier Bardem asentía a su derecha cada una de sus palabras. Con 20 años menos de los que representa en el filme, el madrileño, con el desparpajo y la simpatía que todos sus compañeros han alabado como ayuda para afrontar los momentos con más tensión del rodaje, ha vuelto a narrar el calvario de cinco horas de maquillaje diario -obra de la británica Jo Allen, la encargada de dejar irreconocible a Nicole Kidman en 'Las horas'- y los espectaculares resultados. Para Bardem, el proceso supone "el 50% del personaje". "Cuando me quejaba pensaba en Ramón. Me bajaba los humos"

“EL MADRILEÑO”

“OBRA”

## HOJA DE TRABAJO 4. Posesivos y pronombres

Volviendo al texto tantas veces como necesitéis, indicad el referente de los pronombres ME y ELLO, o el poseedor de los siguientes posesivos del texto siguiente (SU y SUS):

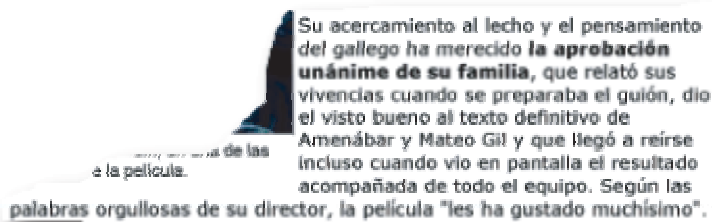


"La muerte no me tiene particularmente obsesionado. Es algo a lo que nos tenemos que enfrentar todos los que estamos aquí. Por qué no hablar de ello", se ha preguntado el director, quien ha intentado que en la historia haya "mucho verdad y mucha sutileza".

"ME" ¿A quién no le tiene obsesionado la muerte?

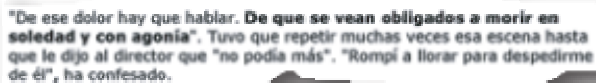


"ELLO" ¿A qué se refiere "ello"?



Su acercamiento al lecho y el pensamiento del gallego ha merecido la aprobación unánime de su familia, que relató sus vivencias cuando se preparaba el guión, dio el visto bueno al texto definitivo de Amenábar y Mateo Gil y que llegó a reírse incluso cuando vio en pantalla el resultado acompañada de todo el equipo. Según las palabras orgullosas de su director, la película "les ha gustado muchísimo".

"SUS" ¿Las vivencias de quién?



"De ese dolor hay que hablar. De que se vean obligados a morir en soledad y con agonía". Tuvo que repetir muchas veces esa escena hasta que le dijo al director que "no podía más". "Rompí a llorar para despedirme de él", ha confesado.

"ÉL" ¿De quién se despide Javier Bardem?